

## Majority rules: Smoke Signals will remain

The results of the name change survey that appeared in the last few issues of the paper have been counted. A total of 239 surveys were received, with the overwhelming majority of participating members voting to keep the name *Smoke Signals*. 205 voted to keep the name, and 34 voted for *Grand Ronde Review* or another name. The majority rules: we keep the name *Smoke Signals*. The staff wishes to thank everyone who took the time to complete their survey and send it in to our office.

## Corrections

1 On page 8 of the November 15, 1998 issue of *Smoke Signals* we ran a Chinook story (in English) called "Coyote at Willamette Falls." The Language Specialist for the Tribe, Tony Johnson, has asked that we run the first part of the story again with both the Chinook jargon and English versions. The following is the first few paragraphs of the story in both languages:

Alta nasayka ya'im tənəs ikanəm k'apa məsayka. Łakamas tlixəm łaska ya'im ukuk ikanəm anqati.

Talapas yaka łatwa wik-saya Łakamas ılı'ı. Tlixəm yawa k'ansəm łaska ulu. xawq'at łaska iskam samən, pus ukuk samən mıtayt saya kık'əli k'apa caq'.

Alta Talapas yaka təmtəm, "Łus nayka munk-mıtayt təmcaq' yak'a. Łus wəxt nayka munk-mıtayt samən-qlax yak'a..."

Now we will tell a short myth to you. Clackamas Chinook people used to tell this story a long time ago.

Coyote was travelling over by Clackamas country. The people there were always hungry. They could not get salmon because the salmon stayed deep in the water.

Coyote thought, "I should make a waterfall here. I should also make a salmon-trap here..."

2 In the last issue of *Smoke Signals* (December 1, 1998) our printer had various output problems at the printing stage. Some of these problems were not corrected at the publishing house where the newspaper is printed and mailed. Most of errors are in the design, however a paragraph was deleted from a story that began on page one titled, "Grand Ronde residents help hash out road changes." If you would like a copy of the story in its entirety, please call the *Smoke Signals* office.

## ONABEN grads geared for success

By Kim Mueller

On December 4, another *Starting a Successful Business* class ended with a graduation dinner attended by 75 people, and held at the Community Center. This 10-week class is held bi-annually in Grand Ronde and offered through ONABEN and the Tribe's Small Business Development Division. Tribal member Shelley Hanson, class instructor and Development Manager for the Casino, said this was the largest *Starting a Successful Business* class she has taught with up to 20 participants, and some traveling 100 miles one way per week to attend.

Business plans created include an art studio, hair salon, restaurants, fry bread stand, organic produce, upholstery shop, construction, a petite dress store and an antique shop that is already open for business. Fourteen people graduated with plans to start their own business.

Lisa Brown from the Siletz Tribal Business Department gave words of encouragement and how important networking is for any type of business. Special guests included Council members Kathryn Harrison and Val Grout. ONABEN representatives in attendance included Audrey Campbell; Kristi Kelso; Pat Duncan, Washington ONABEN Coordinator;

and Maggie McCarty, Neah Bay Business Counselor. The evening was filled with each individual story and ended with a group hug. The class

participants made a special effort to thank their instructor Shelley Hanson; and business consultants Sheila Herber and Perri McDaniel.

*"I have already remodeled a wall in a brand new triple wide — and it turned out great!"*

— Mike Cook  
construction company

*"I will follow the pow-wow trail and make fry bread — large ones, medium ones, and small ones. I've been eating fry bread all my life, I will try my best to make them taste the best."*

— Gene LaBonte  
fry bread stand

*"It's been really fun talking to vendors and shop owners. I will open my store in the Salem Centre. And hope to someday have two shops — one in town and one at the coast. Then I will work at the coast."*

— Jeannette McGarry  
petite dress shop



## Future small business owners

The most recent graduates of the *Starting a Successful Business* class held in Grand Ronde are pictured above.

Front row from left: Business Consultant **Sheila Herber**, **Carolyn Ashodian** (art studio), Instructor **Shelley Hanson**, tribal member **Jeannette McGarry** (petite dress shop), **Mary Wirta** (lounge/restaurant), **Carol Fabiano** (pizza restaurant), **Jessica Boe** (hair salon), and Business Consultant **Perri McDaniel**.

Back row from left: tribal member **Gene LaBonte** (fry bread stand), **Mike Hedrick** (organic produce), tribal member **Mike Cook and his wife Terry** (construction company), and tribal member **Will Grenia** (upholstery shop). Not pictured: **Karen and Mel LaChance** (regalia making), **Shirley Nauman** and **Barbara Stirrat** (antique store), and **David Suppah** (coffee shop). Trevor Aaron and Warren Wilson also participated in this class.